GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 84/2007

av den 6 juli 2007

om ändring av bilaga VI (Social trygghet) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat ”avtalet”, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

(1) Bilaga VI till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 118/2006 av den 22 september 2006 ([1]).

(2) Rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972 om tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda eller deras familjer flyttar inom gemenskapen ([2]) bör införlivas med avtalet.

(3) Titeln på rådets förordning (EEG) nr 574/72 ändrades genom rådets förordning (EEG) nr 3795/81 ([3]) genom vilken den förstnämnda förordningen utvidgades till att även omfatta egenföretagare och deras familjemedlemmar.

(4) Till följd av organisatoriska ändringar inom den offentliga förvaltningen i Liechtenstein bör bilagorna 2, 3, 4 och 10 till förordning (EEG) nr 574/72 ändras med avseende på Liechtenstein.

(5) Bilaga 5 till förordning (EEG) nr 574/72 bör ändras med avseende på Norge, eftersom Norge ingått både en ny överenskommelse om återbetalning med Nederländerna, vilken trädde i kraft den 1 januari 2007, och en överenskommelse om icke-återbetalning med Portugal, vilken trädde i kraft den 1 juni 2006.

(6) Den engelska benämningen på det isländska ”tryggingastofnun rikisins” och på det liechtensteinska ”Amt für Volkswirtschaft” har ändrats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga VI till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 2 (rådets förordning (EEG) nr 574/72) ska ändras på följande sätt:

   i) I led 1 (Sjukdom och moderskap) och del 4 (Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar) under rubriken ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassning b ska ”the Amt für Volkswirtschaft (Nationella ekonomiverket)” ersättas med ”Amt für Gesundheit (Hälso- och sjukvårdsverket)”.

([1]) EUT L 333, 30.11.2006, s. 42.

([2]) EUT L 74, 27.3.1972, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 629/2006 (EUT L 114, 27.4.2006, s. 1).

([3]) EUT L 378, 31.12.1981, s. 1.

ii) I led 5 (Arbetslöshet) under rubriken ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassning b ska ”Nationella ekonomiverket” ersättas med ”Verket för ekonomiska frågor”.

iii) I led 1 (Sjukdom och moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar) under rubriken ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassningarna c och f ska ordet ”arbetslöshet” utgå.

iv) I led 1 (Sjukdom och moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar) under rubriken ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassningarna c och f samt i leden 1 b, 2 b, 5, 6 och 5 under rubriken ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassning m ska ”Amt für Volkswirtschaft (Nationella ekonomiverket)” ersättas med ”Amt für Gesundheit (Hälso- och sjukvårdsverket)”.

v) I led 3 under rubriken ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassning m ska ”Amt für Volkswirtschaft” ersättas med ”Amt für Gesundheit” och ”Nationella ekonomiverket” ersättas med ”Hälso- och sjukvårdsverket”.

vi) I leden 2 b och 3 under rubriken ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassningarna c och f ska ”Amt für Volkswirtschaft (Nationella ekonomiverket)” ersättas med ”FMA Finanzmarktaufsicht Liechtenstein (Liechtensteins tillsynsmyndighet för finansmarknaderna)”.

vii) Följande skall läggas till efter ”ZB. LIECHTENSTEIN” i anpassningarna c och f:

”5. Arbetslöshet:

Amt für Volkswirtschaft (Verket för ekonomiska frågor).”

viii) Texten i punkt 370. (NORGE – NEDERLÄNDERNA) i anpassning g ska ersättas med följande:

”Överenskommelse av den 23 januari 2007 om återbetalning av kostnader för vårdförmåner som utgivits i enlighet med förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72”.

ix) Texten i punkt 373. (NORGE – PORTUGAL) i anpassning g ska ersättas med följande:

”Överenskommelse av den 24 november 2000 i enlighet med artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 och artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 om ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar i enlighet med dessa förordningar.”

2. I punkt 3.38 (beslut nr 151) ska ”Amt für Volkswirtschaft (Nationella ekonomiverket)” under rubriken ”15. Liechtenstein” ersättas med ”Amt für Gesundheit (Hälso- och sjukvårdsverket)”.

3. I hela bilagan ska ”Riksförsäkringsverket” ersättas med ”Socialförsäkringsförvaltningen”.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 7 juli 2007 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 3

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel 6 juli 2007.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Stefán Haukur JÓHANNESSON

Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angivna.